民主選舉言論版

馬國材在「華僑之夜」電視台訪問的談話

華人土生對中華會館的看法

馬：有些人不關心華埠的事情，這是事實。但是近幾年來，很多人已開始了解到他們自己文化遺產的重要性，這不是單指華人，其他如意大利和西班牙一樣。總理杜魯多數年前指出，加拿大是一個多元文化的社會，我認爲，如果我們放棄自己的文化遺產，那就是很大的錯誤。我在華埠工作經已有三十多年，我也是中華文化中心成員，在近幾年來，越來越多的人，如學生，如我自己少受中文教育的兒童，如新移民，逐漸認識到華埠是一個基地，他們來華埠食餐和買餚。大家對華埠的事應選擇立場，參與華埠的事情，我是一個土生加拿大公民，華埠的過去成爲了我的文化遺產的一部份，我要保留這份文化遺產。

李仁提過中華會館近年來的所作所爲，我對此我也有很深的感受。在加拿大政府在未承認中華人民共和國之前，問題並不重大。但我們承認了人民共和國，它是合法的政府，我們應承認這個國家。數年前，當加拿大政府承認中國的時候，中華會館極力反對，反對這個承認，他們繼續掛國民黨旗，繼續在禮堂掛蔣介石的像。我可以毫無猶豫地說，雖然我不說姓名，會館中有兩位影響力很大的人士，曾經就是因爲這件政治性的行動而辭職不幹。我可以說，中華會館在過去幾年中變成了一個政治團體，這就是我們目前要消除的現象，使它重新成爲一個能够代表僑社的團體，來爲僑社的福利而服務。（完）

本版歡迎各界候選人發表意見

中華會館與僑社之關係

李仁

按：雲埠有線電視第十台「華僑之夜」於九月十日訪問中華會館理事長候選人華埠銀行經理馬國材先生及華人律師余宏榮先生。「會館與僑社關係」一文是李仁先生據當日談話記錄稍加整理而成。「促委會」對雲高華中華會館的歷史，它與僑社的關係和僑社目前的需要深入研究之後，提出了以下四點競選主張：

「一」

「食在雲埠」談牛肉（續）

但因切面全瘦，若採用乾熱焗法時則要於買肉時請肉店切薄的肥肉包好瘦肉，切面這樣焗肉時該外面肥肉可保護牛肉不熟氣直接接觸，從而不會焗乾肉面亦即是不會浪費牛肉，而且保持肉汁不外流使營養素保持且可使肉質肉味保持完美。以上之焗肉西法可將肉放入焗肉盆內將肥肉向上，略加適量糖或蜜餳，胡椒粉蒜頭粉等配味品柔軟焗肉PRIME RIB：STANDING RIR應放入預先焗熱至二十五度之焗爐內。依照重量計算焗肉時間，略生者每磅焗二十分鐘，中等熟者每磅二十五分鐘，而全熟者則以每磅三十至三十五分鐘計算，其他中等柔軟焗肉則應採用二百五十度熱而相應將肉時間每磅延長十分鐘爲合。

舉例若五磅重的PRIME RIB ROAST用三百二十五度熱，兩小時便成中等熟而五磅重的ROUND STEAK ROAST，便用二百五十度熱焗三小時成中等熟，焗肉食時才隨各人口味略加鹽或其他喜愛醬料佐食此種乾熱焗法，焗肉較爲香口，僅適用於上等靚肉也，上述之中等柔軟牛肉。

未完

（一）

雷華鎏

民以食天爲

藝人喉音·形形色色

奇難雜症輯錄：

，登台時竟然一些也聽不出啞聲。這情況，粵名伶李香琴和粵語片武俠明星于素秋女士，也是常常要我用藥調治的，此間最有名的女歌唱家姚莉女士，在定期灌音之前，偶患感冒，我也是用這一類藥物來治療她。此外，歌唱人物，如董佩佩，葬姬，張伊文，逢到嗓子發生問題，我常常用這類藥物來爲她們治療。

（五）

全新裝修舊屋出賣
二十一街乃磨四睡房一書房二廁所大廚房客廳娛樂室要五萬三千九離小學半街位。
電話：二二八－一〇三九

業餘修理汽車
本人經驗豐富，價錢平。電話：Perry Soo 253－3494

承接搬運
清理搬搬，碼頭取貨，各種搬運工作，特平搬屋電話 253－6517 或 433－7826 杜先生

Bonded Gas Fitter
煤氣水喉工作保証滿意
電話：四三七－〇一七三 鏢記

G. M. PRINTING LTD.
精美印刷有限公司
地址喜仕定東街713號溫哥華BC省
電話：254－4442
專誠爲僑胞服務
彩色招紙商標 彩色餐牌餐紙
結婚壽辰喜帖
各式信封信紙
中西文件單據
燙金印金精美
價錢相宜印工精美交貨迅速
▲精印▼

加拿大駕駛學校
請電 434-1887 岑先生或 324-4135 681-1432
學「每點十六元九折優待」
京士威 2183 號
岑先生主辦曾任教於香港及加國十餘年經驗豐富教以致用並指導考筆試及的士牌照等歡迎補鐘及租車考牌特價全課$128九小時半$88六小時半均連考路試免費接送時間任擇

鳳城酒樓
PHOENIX RESTAURANT Tel: 684-7488-9
155 E. PENDER VANCOUVER B.C.
粥粉飯麵 巧手雲香
油鹵鹵味 小菜海鮮
喜酌壽筵
營業時間：上午十時至深夜三時（七天營業）

請婦人看兩歲小童
一星期五天半工作，供食宿，請電：271－9234 黃

徵求業餘增加收入
額外收入，自己時間，適合任何人仕，有意者請夜間六時後與李先生或謝先生接洽。電話321－0380或271－1411

請車花鈕骨女工
1 請熟手車花女工，要有五年經驗及誠實可靠。
2 請鈕骨及單針女工要有五年經驗誠實可靠，按件計工資，請親到雲埠 112 E 6th Ave.

樓下全層出租
近中小學交通方便三房廚厠齊有意者請電二五三－六〇七七

二樓全層出賃
兩房一廳，近唐人街，交通方便電話：二五四－三二六八（下午四時後）

AL'S 玻璃鋁質及產品
緬街7209號電話324－4824
九月份五折
鋁窗防風防雪窗改裝等
玻璃窗門 露台門口 隔冷保暖 門窗改裝 紗窗度裝 一切修理 到府服務 免費估價

李偉運輸公司
專運送兼辦理香港移民出入口行包裹，并家具什物搬運，有大棧房代客存貯。
晚間電話：二五四－三〇六二

冷氣工程
電冷氣爐
暖氣凍房
雪櫃
順發
修理按裝肉食，牛奶，菜蔬櫃等。
日夜服務電話 英語251－2555
免費估價 華語 254－9250 張太 253－5685朱先生

黃漢事務所
改換電話號碼啓事
本所電話號碼由一九七七年九月一日起改用六八一－四三八八。地址：喜士定東街三二二號敬告各新知舊友，光臨指教。

專理會計事務
填報入息稅
Wo Horne Agencies
322 E Hastings St. Van ouver.
Te 631-4388

參茸藥材 回春堂 燕窩海味
華人專利 卡拔
CHINESE HERBS CENTRE
130－2 AVE S E. CALGARY TEL: (403)265-2952
中醫師崔國康主理
專營 海味燕窩 名家丸散 國藥配方 浸酒藥材 蛤蚧補茶 吉林鹿茸 正高麗參 地道藥材
價錢特平 直接來貨

麥黃建築工程公司
Macginess & Wong Construction & Contractor
電話（日）669－4760
夜間電話：266 9583 或：261-7801
土木工程 商業樓宇 建造新屋 翻新舊屋 土庫間格 陽台車房 大小工程 保包一年 免費估價

王志龍駕駛學校
TOM'S DRIVING SCHOOL
本校教師經驗豐富，耐心教授通多種方言，收費最平，八小時只收112元歡迎補鐘及有特別班，教授筆試，幫助對英語有困難人士，並且教授的士牌照歡迎來電查詢，假日照常服務。
電話：八七二－四二一三。872－4213
校址：3633 緬街近廿街。

XEROX COPIES 4½¢
NO MINIMUM COPY TIME
845 Burrard St.
682－2919
施樂影印
不論多少 每張四仙半

亞省餐館連業出賣
列必珠埠，新建大唐西餐館，兼營夜總會，有酒牌 一流用具齊全，生意良好，現因缺乏人力，欲廉價出讓，有意者請與 Louis Clow 君接洽。112－403－329－4255

請經驗管單針車機
並日可靠，及做 Sergers 工作，夏季衣廠，最底限有五年經驗，中心地點，照件計數工資，請到雲埠 112 E 6th Ave. 面洽。

Jordans 黃英祺
Canada's Carpet Specialists Thomas K. Wong
本公司經營滿鋪地毡五十多年經驗豐富，價錢公道，僑胞光臨特別優待，免費報價，代客設計，保證服務滿意。
請光臨或賜電指
1820 East Hastings Street Vancouver B.C. V5L 1T2 Phone 255-7791 Res. 980-0152

香港 權筆左
華哥溫到初港香由
精批命理，標準論相，龜卜易封，天星擇日，精研陰陽風水定向，接批外埠命書。新知舊雨，請駕移玉寓：溫哥華唐人區緬街六一一號 文華商業大廈二樓候教

亭酌壽筵
粥粉飯麵 巧手雲香
油鹵鹵味 小菜海鮮
營業時間：上午十時至深夜三時（七天營業）

亭酌壽筵
粥粉飯麵 巧手雲香
油鹵鹵味 小菜海鮮
營業時間：上午十時至深夜三時（七天營業）

亦樂園飯店
Yick Lock Yuen Restaurant
509 MAIN STREET PHONE: 684-1631
VANCOUVER, B.C. V6A 2 1 CANADA
營業時間上午十一時至凌晨三時
增設海鮮席緬街五〇九號。電話六八四一六三一
正宗粵菜 名廚烹飪 晚飯小菜 粥粉麵飯 鮮蝦雲吞 馳名燒烤 各款熟餚 歡迎外賣 冷氣設備
Cafe Box 519 Bengough, 均便。濱高夫，明星餐館，黃顯利 地址：Henry Wong Star

張德光
政府合法牌照
專科承裝修理保養，一切大小商業冷暖氣，凍房及電器工程。忠誠爲僑胞服務，快捷妥當，免費估價。電話：八七三－四九二九

中西餐館實業出賣
本餐館在沙省南部，近美國邊界，交通便利，位于十三號公路夾卅四號公路，同時，本埠有巴士(BUS)出入雷振打，早出晚歸，本店樓上有六個房，舖面有六十四個座位，適合家庭式生意，用具齊全，地汽裝備担保生意穩定，今奈因人力缺乏，康價割愛，如有意營斯業者，電話或面商

請經驗企檯數名
埠仔餐廳，薪優工佳。請電話：112－567－4235

何桐攝影院
Ho Tung Studio
19 E. Pender St., Van ver
681 5848 879-5506
承接坭水木工傢私等各大小工程
思誠爲僑胞服務工作快捷妥當。
電話：二五四－七五〇三 六八七－四〇九四
特價九折 菲林沖晒 影相射印 每張25仙 護照快相 即影即有 平靚又快 歡迎惠顧
一日起貨
新型彩色黑房 放大八折優待 結婚喜照 奉送大相

昌記裝修油漆公司
承接裝修 做木油漆 土庫間格 房屋改建 晒台車房 免費估價

東方雪櫃冷氣公司
New Way Refrigeration
專科上門修理家庭商業冷氣
設計按裝大小商業凍房冷氣
日夜服務收費從廉
電話：英語 251－2301 政府牌照 華語 255－4821 馬文紹

逢星期二休息 喜萬年酒樓 歡迎預定酒席
KING'S GARDEN RESTAURANT
CANTONESE DIM SUM & DISHES
港名廚主理廚政
正宗粵菜 早茶市 喜慶筵席開數
增加營業時間6月11日起
星期五、六晚飯五時至十二時
星期一至四及星期日晚飯五時至十二時
茶市上午十時至三時
溫哥華奇化街二三八號 238 Keefer St. Van. B.C.
Telephone 669 4132

中和行公司
Chung Wo Hong Co.,
Telephone 685-9612
368 Powell St., Vancouver B.C.
又有運到 海參片 飛枝特產 頂靚 總代理

有經驗接搬運工作
如下次搬遷請叫 Excel Moving 六時後 電話：733－8887

修裝怡職
電話：二五四－八九六七

中國糧油有限公司
239 E. HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C. 電話：687-4204
夏季大減價十天 美國上等靚絲苗特平 $9.50
美國粟米油八磅庄 $4.50 金牌即食麵卅包庄 $3.50

司公華強
Kenward Co.
431 COLUMBIA STREET, VANCOUVER, B.C.
四三一號哥倫比亞街
電話：684－8821
經售及修理名廠傳真機，收音機及各種電器，承接大小工程，服務妥當，價格克己，滿意。

唐笙美術廣告公司
大字招牌，舖面廣告，塑膠燈箱，招牌翻新，車身告白，地面廣告，雙喜壽字，室內燈箱，菜牌、餐紙印刷設計，餐室、酒樓壁畫設計。
電話：233-2515 1750 Venables St

進步鞋業專家
Progressive Shoe Service
3353 Cambie St. at 17 Ave.
電話：874－1934
新辦到紅色精品皮鞋，尺碼由五至十二號，各款各式，批發零售特平。待函歡致外埠親友由唐人街搭十五號巴士來到門口

愛祖國 用國貨

大住宅業主自賣
適合國家庭。位於 2024 East 13街電話 874－2669